



Industrial de Valvulas, S.A de C.V.  
 Av. de La Industria Lote 16 Fracc. Industrial El Trebol  
 Tepozotlan, Estado de México C.P. 54600

(Numero) Number V08G3209  
 (Fecha) Date 11/08/2008

## QUALITY ASSURANCE CERTIFICATE OF COMPLIANCE

(ACCORDING TO EN10204 TYPE 3.1)  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD CERTIFICADO DE CUMPLIMIENTO

WE CERTIFY THAT THE PRODUCT LISTED BELOW WAS DESIGNED, MANUFACTURED AND TESTED ACCORDING TO OUR QUALITY SYSTEM AND REQUIREMENTS GIVEN IN ONE OR MORE OF THE FOLLOWING STANDARDS LAST EDITION:  
 (CERTIFICAMOS QUE EL PRODUCTO LISTADO ABAJO FUE DISEÑADO, FABRICADO Y PRABADO DE ACUERDO CON NUESTRO SISTEMA DE CALIDAD Y CON REQUISITOS ESTABLECIDOS EN UNO O MAS DE LOS SIGUIENTES ESTANDARES ULTIMA EDICION)

- API 598 - VALVE INSPECTION AND TESTING
- API 599 - METAL PLUG VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING
- ANSI B16-10 - FACE TO FACE AND END TO END DIMENSIONS OF VALVES
- ANSI B16-34 - VALVES - FLANGED, THREADED AND WELDING ENDS
- MSS-SP61 - PRESSURE TESTING OF STEEL VALVES
- API 6D - PIPELINE VALVES - GATE, PLUG, BALL ANF CHECK
- API 600 - STEEL GATE VALVES, FLANGED AND WELDING ENDS
- ANSI B16-11 - FORGED FITTINGS, SOCKET - WELDING AND THREADED
- API 602 - COMPACT STEEL GATE VALVES - FLANGED, THREADED, WELDING AND EXTENDED - BODY ENDS

Part No. **AG041A08MAA8300000**  
 (Codigo)  
**4" Fig. 5275 F UT WCB, API TRIM No.8 8300000**  
 Description **CAST STEEL GLOBE VALVE**  
**(VALVULA GLOBO DE ACERO FUNDIDO)**

VALVE WITH LOW EMISSION CONTROL (VALVULA SUMINISTRADA CON CONTROL DE EMISIONES FUGITIVAS A 50 PPM'S MAX)

PRESSURE TEST (PRUEBAS DE PRESION)	SHELL (CASCO)	BACK (SEAT)	SIDE (LADO)	
			1	2
HYDROSTATIC (PSI) (HIDROSTATICA)	450	450	315	N A
PNEUMATIC (PSI) (NEUMATICA)			80	N A

### CHEMICAL COMPOSITION (%)

ITEM (PARTES)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	COMPOSICION QUIMICA (%)														
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb				
BONNET BONETE	12605	ASTM A-216/WCB	0.230	0.850	0.005	0.001	0.580	0.230	0.420	0.001	0.000	0.000	82.04	42.11	29	46	170
BODY CUERPO	312000	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 930 °C 0.200	0.880	0.008	0.003	Temper to (Tempe a) 650 °C 0.430	0.060	0.080	0.001	0.000	Cooled in air (Cooled in air) (Enfri) 0.000	81.01	46.99	27	46	170
WEDGE DISCO	15-08	ASTM A-276 GR 410	Normalized to (Normalizado a) 930 °C 0.123	0.699	0.025	0.004	Temper to (Tempe a) 650 °C 0.615	0.214	12.890	0.041	0.116	0.033	100.00	75.00	35	50	217

### MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)

ITEM (PARTES)	HEAT No. (COLADA)	MATERIAL (ASTM)	COMPOSICION QUIMICA (%)											MECHANICAL TESTS (PROP. MECANICAS)				
			C	Mn	P	S	Si	Ni	Cr	Mo	Cu	V	Cb	TENS (KPSI CVN50)	YIELD (KPSI 1ST)	ELG (% 2ND)	RED (% 3RD)	BHN (AVG)
BONNET BONETE	12605	ASTM A-216/WCB	0.230	0.850	0.005	0.001	0.580	0.230	0.420	0.001	0.000	0.000	82.04	42.11	29	46	170	
BODY CUERPO	312000	ASTM A-216/WCB	Normalized to (Normalizado a) 930 °C 0.200	0.880	0.008	0.003	Temper to (Tempe a) 650 °C 0.430	0.060	0.080	0.001	0.000	Cooled in air (Cooled in air) (Enfri) 0.000	81.01	46.99	27	46	170	
WEDGE DISCO	15-08	ASTM A-276 GR 410	Normalized to (Normalizado a) 930 °C 0.123	0.699	0.025	0.004	Temper to (Tempe a) 650 °C 0.615	0.214	12.890	0.041	0.116	0.033	100.00	75.00	35	50	217	

FACIO-21 REV "3"

CERTIFICADO POR:  
 ASEGURAMIENTO DE CALIDAD

CERTIFIED BY:  
 QUALITY ASSURANCE

**JESSICA GARCIA**